



الأمانة العامة للمجلس التنفيذي  
GENERAL SECRETARIAT OF THE  
EXECUTIVE COUNCIL

# The Official Gazette

31 March 2015 - The Third Edition

# The Official Gazette

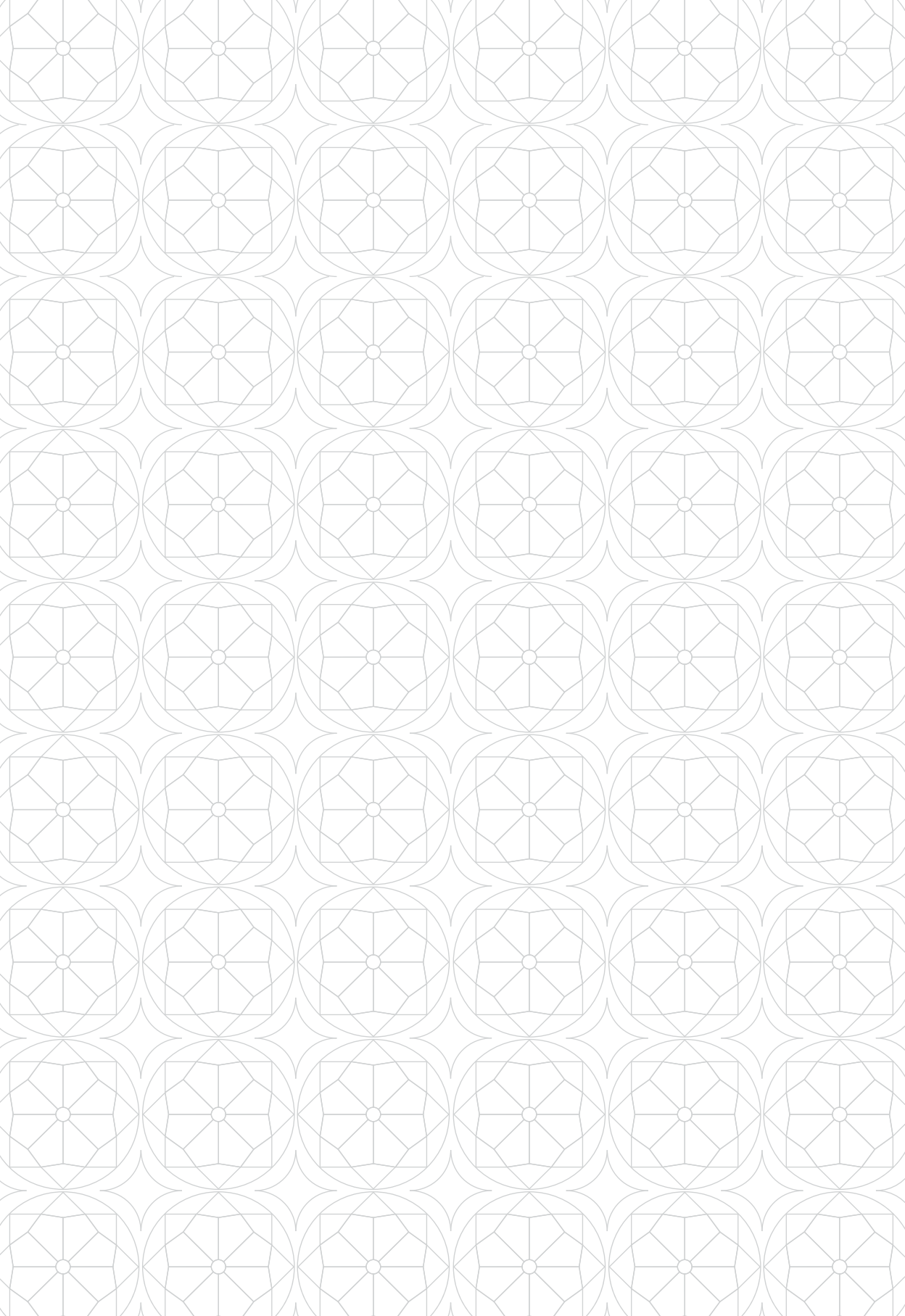
The Third Edition - The Forty Fourth Year

## Contents

<b>Amiri Decrees</b>	<b>Pages</b>
Amiri Decree No. (5) of 2015 Concerning the Reformation of the Board of Directors of Abu Dhabi Securities Exchange	3
<b>Chairman of the Executive Council Resolutions</b>	
Chairman of the Executive Council Resolution No. (28) of 2015 Concerning the Appointment of an Executive Director at Abu Dhabi Education Council	5
<b>Circulars</b>	
Circular No. (5) of 2015 Concerning the Update and Revision of Clients Data and Linking to the Emirates ID Card	6
Circular No. (6) of 2015 Concerning Bank Accounts	8
Circular No. (7) of 2015 Concerning Adopting Global Events, Conferences and Initiatives	12
Circular No. (8) of 2015 Concerning the Requirements of Abu Dhabi Retirement Pensions and Benefits Fund	21
<b>Secretary-General Resolutions</b>	
Secretary-General Resolution No. (6) of 2015 Concerning the Leave of H.E. Chairman of the Health Authority - Abu Dhabi	23

Secretary-General Resolution No. (7) of 2015 Concerning the Leave of H.E. Chairman of Abu Dhabi Energy Authority	24
Secretary-General Resolution No. (8) of 2015 Concerning the Leave of H.E. Director-General of Abu Dhabi Education Council	25

# Amiri Decrees



# Amiri Decree No. (5) of 2015 Concerning the Reformation of the Board of Directors of Abu Dhabi Securities Exchange

**We, Khalifa bin Zayed Al Nahyan, Ruler of Abu Dhabi,**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (3) of 2000 concerning the establishment of Abu Dhabi Securities Exchange as amended by Law No. (8) of 2009;
- Amiri Decree No. (7) of 2010 concerning the reformation of the Board of Directors of Abu Dhabi Securities Exchange, and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council,

Issued the following Decree:

## Article (1)

The Board of Directors of Abu Dhabi Securities Exchange shall be reformed under the chairmanship of H.E. Hamad Abdullah Rashed Obaid Al Shamsi and the membership of their Excellencies and sirs:

1. Khalifa Salem Ghanem Al Mansouri.
2. Ahmed Jasem Youssef Al Zaabi.
3. Mohammed Najm Mohammed Abdul Rahim Al Qubaisi.
4. Khalifa Ali Mohammed Al Qamzi.
5. Ghannam Butti Khalaf Al Mazrouei.

#### Article (2)

The term of the board's membership shall be three renewable years.

#### Article (3)

This Decree shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

**Khalifa bin Zayed Al Nahyan**  
**Ruler of Abu Dhabi**

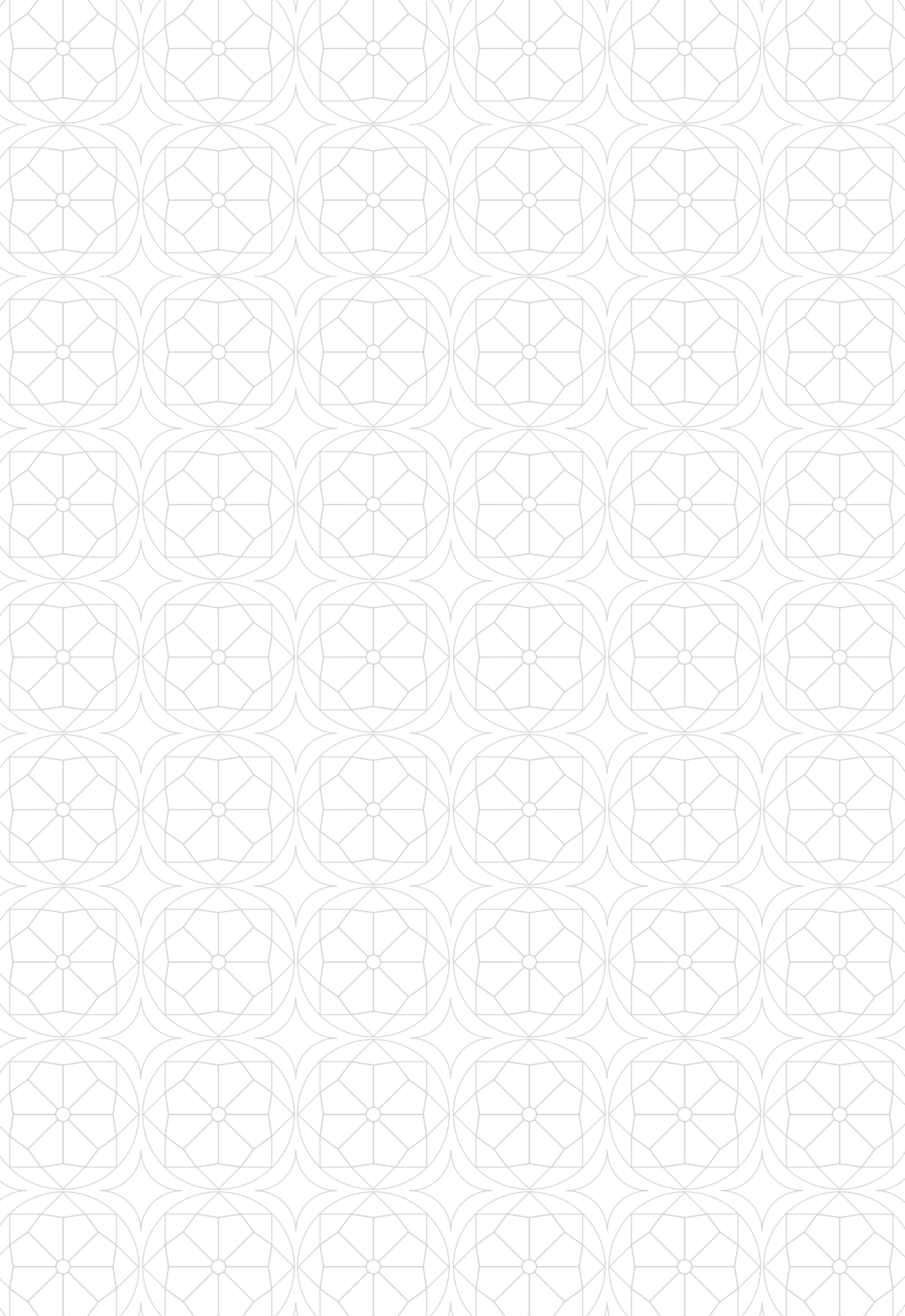
Issued by us in Abu Dhabi:

On: 25 March 2015

Corresponding to: 05 Jumada Al Akhar 1436 H

# Chairman of the Executive Council Resolutions

Chairman of the Executive  
Council Resolutions



# Chairman of the Executive Council Resolution No. (28) of 2015 Concerning the Appointment of an Executive Director at Abu Dhabi Education Council

**We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Chairman of the  
Executive Council,**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (1) of 2006 concerning the Civil Service in the Emirate of Abu Dhabi as amended by Law No. (1) of 2008;
- Law No. (8) of 2008 concerning the reorganisation of Abu Dhabi Education Council, and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following Resolution:

## Article (1)

H.E. Hamad Ali Mohammed Al Dhaheri shall be appointed as the Executive Director of the Private Schools and Quality Assurance Sector at Abu Dhabi Education Council.

## Article (2)

This Resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

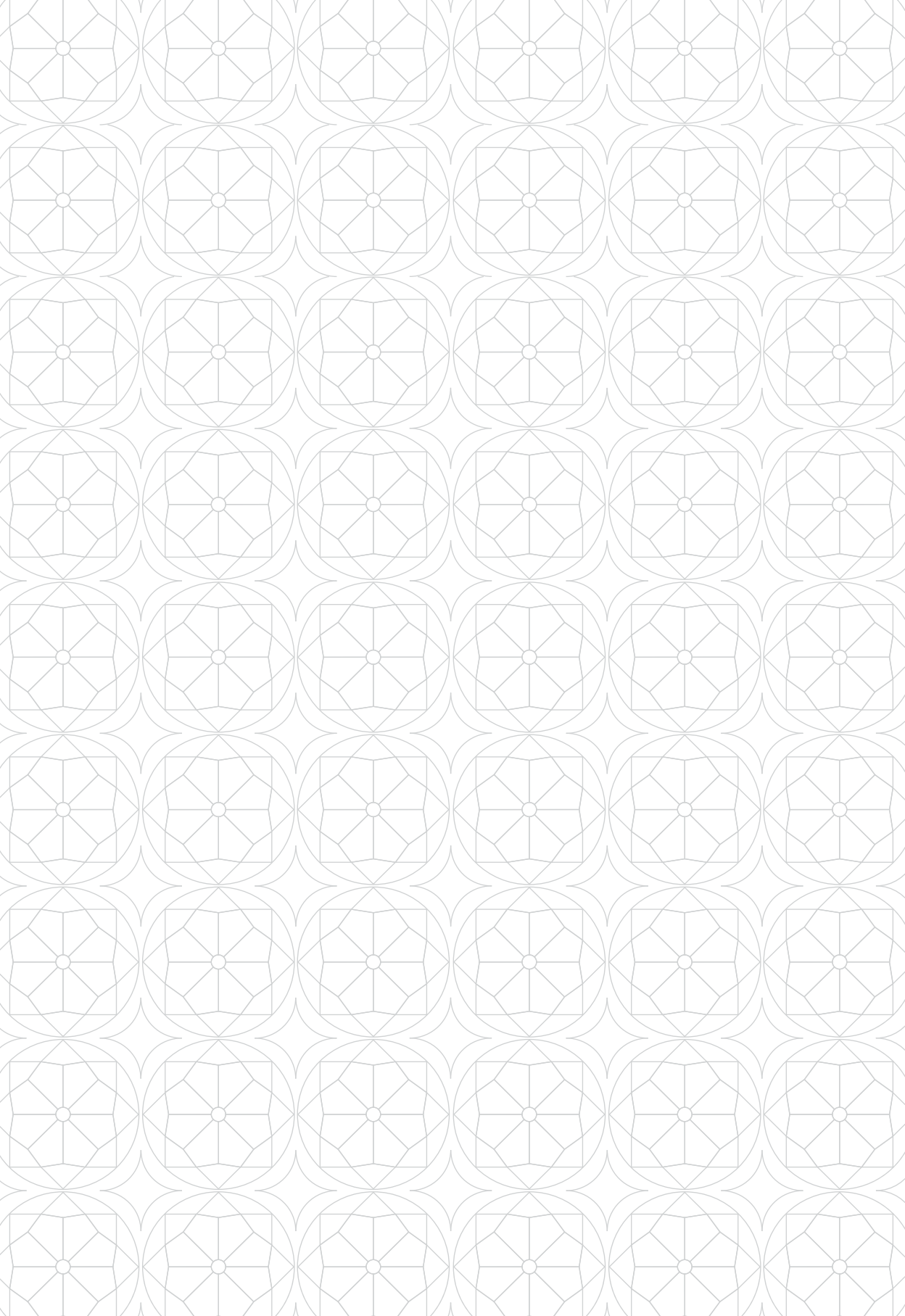
**Mohamed bin Zayed Al Nahyan  
Crown Prince  
Chairman of the Executive Council**

Issued by us in Abu Dhabi

On: 03 March 2015

Corresponding to: 12 Jumada Al Akhar 1436 H

# Circulars



# Circular No. (5) of 2015 Concerning the Update and Revision of Clients Data and Linking to the Emirates ID Card

**To all governmental entities and companies in the Emirate of Abu Dhabi,**

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you,

The Executive Council is pleased to greet you and to extend its sincere gratitude for your continuous cooperation to realise the public interest.

In reference to Executive Council Circular No. (4) of 2012 concerning the Use of ID Cards for All Transactions of the Public at Governmental Departments and Entities, and based on the role that the government is seeking to perform in order to provide comprehensive and accurate data in offering and supporting innovative government services and smart government initiatives, we urge you to commit to the following:

1. Proceed with the revision of clients data as well as all the records related thereto by completing the data, merging duplicate records and making sure to link them with the Emirates ID number.
2. Create a central database for the records of your clients, “Central copy”, for which to rely on exclusively to keep and inquire about client data, provided that the Emirates ID number is the main identifier.

Accordingly, your entity shall be responsible for guaranteeing the accuracy and validity of the data available at its disposition by laying down procedures and approving standards related to data quality.

Abu Dhabi Systems and Information Centre will communicate with you to provide you with the work mechanisms and guidelines required for the implementation of this Circular.

We value your efforts and thank you for your cooperation

For your necessary action,

May Allah Guide you

**Dr. Ahmed Mubarak Al Mazrouei**  
**Secretary-General**

Date: 1/3/2015

For enquiries: Please contact Mr. Khaled Mohammed AlSheikh, Government Relations Manager at Abu Dhabi Systems & Information Centre on telephone number: 050/4441152 or by email [Khaled.alsheikh@adsic.abudhabi.ae](mailto:Khaled.alsheikh@adsic.abudhabi.ae)

## Circular No. (6) of 2015 Concerning Bank Accounts

**To all governmental entities and companies in the Emirate of Abu Dhabi,**

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you,

The Executive Council is pleased to greet you and to extend its sincere gratitude for your continuous cooperation to realise the public interest.

Pursuant to Circular No. (13) of 2012 concerning the Rules of Executing the General Budget, we urge you to commit to submit monthly reports to the Department of Finance and the General-Secretariat of the Executive Council concerning all the accounts of your entity (governmental entity/company and subsidiaries) inside and outside the country and the balances of each of them according to the attached form, provided that a copy of the bank accounts statements are attached thereto.

For your necessary action,

May Allah Guide you

**Dr. Ahmed Mubarak Al Mazrouei**  
**Secretary-General**

Date: 8/3/2015

For enquiries: Please contact:

-Mr. Rashed Ahmad Saeed Al Suwaidi, Senior Specialist at the Economic Development Sector at the General Secretariat of the Executive Council on telephone number: 050/4415051 or by email:[raalsuwaidi@ecouncil.ae](mailto:raalsuwaidi@ecouncil.ae)

-Mr. Mohammed Jassim Al Housani, Senior Associate – Project Manager at the Office of State Owned Enterprises at the General Secretariat of the Executive Council on telephone number: 050/5577079 or by email:[governance@ecouncil.ae](mailto:governance@ecouncil.ae)

Attachment:

-Circular No. (13) of 2012

-Bank Accounts Form For Governmental Entities and Companies and their Subsidiaries.

## Bank Accounts Form for Governmental Entities and Companies and Subsidiaries

Date: \_\_\_\_\_

[illegible]

# Circular No. (13) of 2012

## Concerning the Rules of Executing the General Budget

### **To all governmental departments and entities in the Emirate of Abu Dhabi**

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you, We are pleased to greet you and to extend our sincere gratitude for your continuous cooperation to realise the public interest.

In the framework of Abu Dhabi Government's effort to enhance the coordination and communication between the governmental departments and entities, we urge you to abide by the following rules and principles:

#### **First: General Rules and Financial Systems:**

- Link up with the financial management systems of the Department of Finance irrespective of the financial systems you may have.
- Apply the Unified Chart of accounts issued by the Department of Finance, and work on building estimates of the general budget and expenditure on the items pursuant to this chart.
- Provide the Department of Finance with all the required financial data and submit periodical reports as per its instructions.

#### **Second: General Revenues and Realised Savings:**

- Not to Keep any revenues, security deposits or savings realised during the fiscal year, and ensure their immediate remission to the Department of Finance.

- Enter all expenditures without carrying out set off between expenditures and revenues, if any, irrespective of the independency of the entity.
- Independent governmental entities shall open a bank account for revenues, through which its revenues shall be regularly remitted of the Department of Finance as soon as they are collected.

### **Third: Bank accounts:**

- Coordinate with the Department of Finance in applying the Unified Treasury Account in accordance with the mechanism seen fit by the Department of Finance.
- Undertake to submit monthly reports of its accounts and respective balances therein to the Department of Finance and the General Secretariat of the Executive Council.
- Not to open any bank account without the approval of the Department of Finance.

For your necessary action,

May Allah Guide you

**Dr. Ahmed Mubarak Al Mazrouei**  
**Secretary-General**

Date: 4/9/2012

For enquiries: Please contact Mr.Abdul Aziz Hareb Al Yousuf, General Director, General Directorate of Budget, on telephone number: 050/8125797 or email: [aalyousuf@dof.abudhabi.ae](mailto:aalyousuf@dof.abudhabi.ae).

For enquiries: Please contact Mr.Saeed Rashed Al Zaabi, Director – Office of Strategic & Corporate Affairs, on telephone number: 050/6660826 or email: [saeed.alzaabi@ecouncil.ae](mailto:saeed.alzaabi@ecouncil.ae).

# Circular No. (7) of 2015 Concerning Adopting Global Events, Conferences and Initiatives

**To all governmental entities and companies in the Emirate of Abu Dhabi,**

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you,

The Executive Council is pleased to greet you and to extend its sincere gratitude for your continuous cooperation to realise the public interest.

In line with the government's keenness to contribute in global and regional initiatives to highlight the prestigious position of the Emirate within the international community,

We urge you to refrain from adopting any global or regional events, conferences or initiatives requiring a special budget, inside or outside the country, without having obtained the prior consent of the Executive Council, as specified in the attached guide.

We value your efforts and thank you for your cooperation

For your necessary action,

May Allah Guide you

Date: 10/3/2015

Attachment: The Guide on Adopting Global Events, Conferences and Initiatives by the Governmental Entities and Companies.

For enquiries: Please contact Mr. Ahmed Mohammed Al Fahim, Acting Section Head of Government Relations at the General Secretariat of the Executive Council on telephone number: 050/2222248 or by email [amalfahim@ecouncil.ae](mailto:amalfahim@ecouncil.ae)



الأمانة العامة للمجلس التنفيذي  
GENERAL SECRETARIAT OF THE  
EXECUTIVE COUNCIL

Guide on Adopting Global Events,  
Conferences and Initiatives by the  
Governmental Entities and Companies

Contents

Purpose of the Guide ..... 3

Procedures of Adopting Global Initiatives ..... 3

    1. Purpose of Adoption and Expected Advantages ..... 3

    2. The Level of Representation and Role of the Entity/  
        Company in the Initiative ..... 4

    3. Financial Obligations ..... 4

    4. An Overview of the Organising Entity/  
        Company or the International Partners ..... 5

    5. Risks of Adoption..... 5

    6. The Media Plan ..... 5

Representative of the Governmental Entity/Company ..... 5

Evaluation of the Results ..... 6

Application form for Adopting Global Initiatives ..... 7

## **Purpose of the Guide**

The purpose of this guide is to present the procedures set for the governmental entities/companies to adopt global initiatives, whether by hosting global events in the country or adopting international or regional events or conferences outside the country, all of which require a special budget. The guide clarifies the information which shall be provided to the Executive Council by the governmental entities/companies in the initiative proposal, in preparation for obtaining the approval of the Executive Council.

## **Procedures of Adopting Global Initiatives**

The governmental entities/companies who wish to adopt global initiatives or events shall present a proposal according to the form attached to this Guide and prepare a thorough study on the importance of such initiative and the expected benefit to the entity/company, Emirate and country, as well as the risks attached, in addition to a clear financial plan showing all the items of the required budget, one year before the expected date for the global initiative/event, in order to allow sufficient time for the General Secretariat of the Executive Council to study the proposal and respond thereto.

After the Company/Entity obtains the approval of the Executive Council on the proposal, it shall conduct an efficient media campaign to contribute in enhancing the position of Abu Dhabi government as follows:

### **1. Purpose of Adoption and Expected Advantages**

The global initiative proposal shall be prepared to determine the purpose which shall fall within the strategic objectives of Abu Dhabi government

so as to achieve and enhance the government's agenda. The proposal shall include details on the advantages of the initiative and the potential benefits to the entity/company and the Emirate.

The governmental entities/companies shall include a study showing the advantages which will be reflected on the entity/company and the Emirate if the initiative is under the patronage or organised by an international entity/company.

## **2.The Level of Representation and Role of the Entity/Company in the Initiative**

The governmental entity/company shall determine in the proposal the role that it will play by adopting the initiative, as well as its responsibilities and obligations, such as the observance of laws and international agreements and the commitment to host any number of events or to accomplish specific tasks. The proposal shall also clarify if the entity/company will represent itself, the emirate of Abu Dhabi or the United Arab Emirates by adopting the initiative.

## **3.Financial Obligations**

The governmental entity/company shall enclose a clear financial report indicating the financial obligations to adopt the global initiative, provided that the report includes the budget required for the initiative and determines the beneficiaries of the financial amounts, whether countries or global institutions while stating the details of the initiative expenses.

The governmental entities/companies shall include a clear justification in case of an expected increase in the budget of the initiative that is periodically held.

#### **4. An Overview of the Organising Entity/Company or the International Partners**

The governmental entity/company shall prepare a study on the background of the entity/company organising the initiative or the international partners and verify their consistency with the political and religious principles of Abu Dhabi government. The governmental entity/company shall include an explanation about the conclusions of this study while stating the achievements of the entity/company organising the initiative or its international partners and their previous work.

#### **5. Risks of Adoption**

The proposal shall include the potential risks arising from the adoption of the initiative, on the short or long term, while specifying their direct and indirect effects on the governmental entity/company, Abu Dhabi government and the United Arab Emirates.

The governmental entities/companies shall study all potential risks such as: the financial risks and reputation risks.

#### **6. The Media Plan**

The proposal shall include an explanation on the media plan related to the benefit of the global initiative as well as the way in which this initiative will reflect positively on the global standing of Abu Dhabi and the efforts made by the entity/company to achieve a distinguished participation and for media promotion.

#### **Representative of the Governmental Entity/Company**

The representative of the governmental entity/company at the global initiative shall be a National of the United Arab Emirates. In case a National representative is not available, the expatriate representative shall be escorted by an employee who is a National of the United Arab Emirates.

## Evaluation of the Results

After the completion of any global initiative, the governmental entity/company shall evaluate the results of the initiative and verify whether or not the purposes and objectives of the initiative adoption were achieved.

If the entity/company wishes to adopt the initiative on an annual or periodical basis, the evaluation of the results shall be included in the new initiative proposal.

The governmental entity/company shall prepare annual reports which include in detail the advantages and results of adopting the global initiative, while also stating the obstacles and risks faced thereby as well as any financial losses or effects on reputation (whether positive or negative).

Application Form for Adopting Global Initiatives

Name		Contact Details	
Entity/Company		Section	

Name of the foreign initiative		Dates	
Signatory		Times	

Category of the foreign initiative	<div><div><input type="checkbox"/> Economy</div><div><input type="checkbox"/> Arts and Culture</div><div><input type="checkbox"/> Sports/Education/Health</div><div><input type="checkbox"/> Security/Military events</div><div><input type="checkbox"/> Technology and Media</div></div> <div><div><input type="checkbox"/> Energy</div><div><input type="checkbox"/> Tourism</div><div><input type="checkbox"/> National Identity</div><div><input type="checkbox"/> Human Initiatives</div><div><input type="checkbox"/> Technology and Media</div><div><input type="checkbox"/> Others</div></div>
------------------------------------	--

Background of the international partners	
Expected benefits	
Risks of adoption	
Was the global initiative previously held?	<input type="checkbox"/> Yes                      Dates ..... <input type="checkbox"/> No
Was there any previous participation in the global initiative?	<input type="checkbox"/> Yes                      Dates ..... <input type="checkbox"/> No

The names of the representatives of the entity/company
Other remarks which may support the application
<p>Please attach all the requirements stated below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schedule of the event</li> <li>• Detailed financial budget</li> <li>• Details on the marketing and media plans</li> <li>• Evaluation of the result, whether or not the purposes and objectives of the adoption of the initiative were achieved</li> </ul>

Director-General of the Applicant entity/company

Name: .....

Signature: .....

## Circular No. (8) of 2015 Concerning the Requirements of Abu Dhabi Retirement Pensions and Benefits Fund

### **To all governmental entities and companies registered with Abu Dhabi Retirement Pensions and Benefits Fund,**

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you,

The Executive Council is pleased to greet you and to extend its sincere gratitude for your continuous cooperation to realise the public interest.

Within the continuous efforts to consolidate and integrate the efforts between your entity and Abu Dhabi Retirement Pensions and Benefits Fund in order to achieve leading services of retirement pensions and benefits, we urge you to commit to the following:

1. Register the insured and pay their monthly contributions, provide the monthly approved and consolidated statements and submit the form of their service termination to the Fund within the time frames determined in the Law concerning the Civil Retirement Pensions and Benefits in the Emirate of Abu Dhabi.
2. Update the data related to your entity and the insured according to the time frames determined in the aforesaid Law, to verify the accuracy and validity of the data and forms which are submitted to the Fund, whether they are related to the insured or the employer.

3. Notify the Fund of the appointment of any civil or military retiree to make sure that the regulatory procedures in this respect are valid.

We value your efforts and thank you for your cooperation

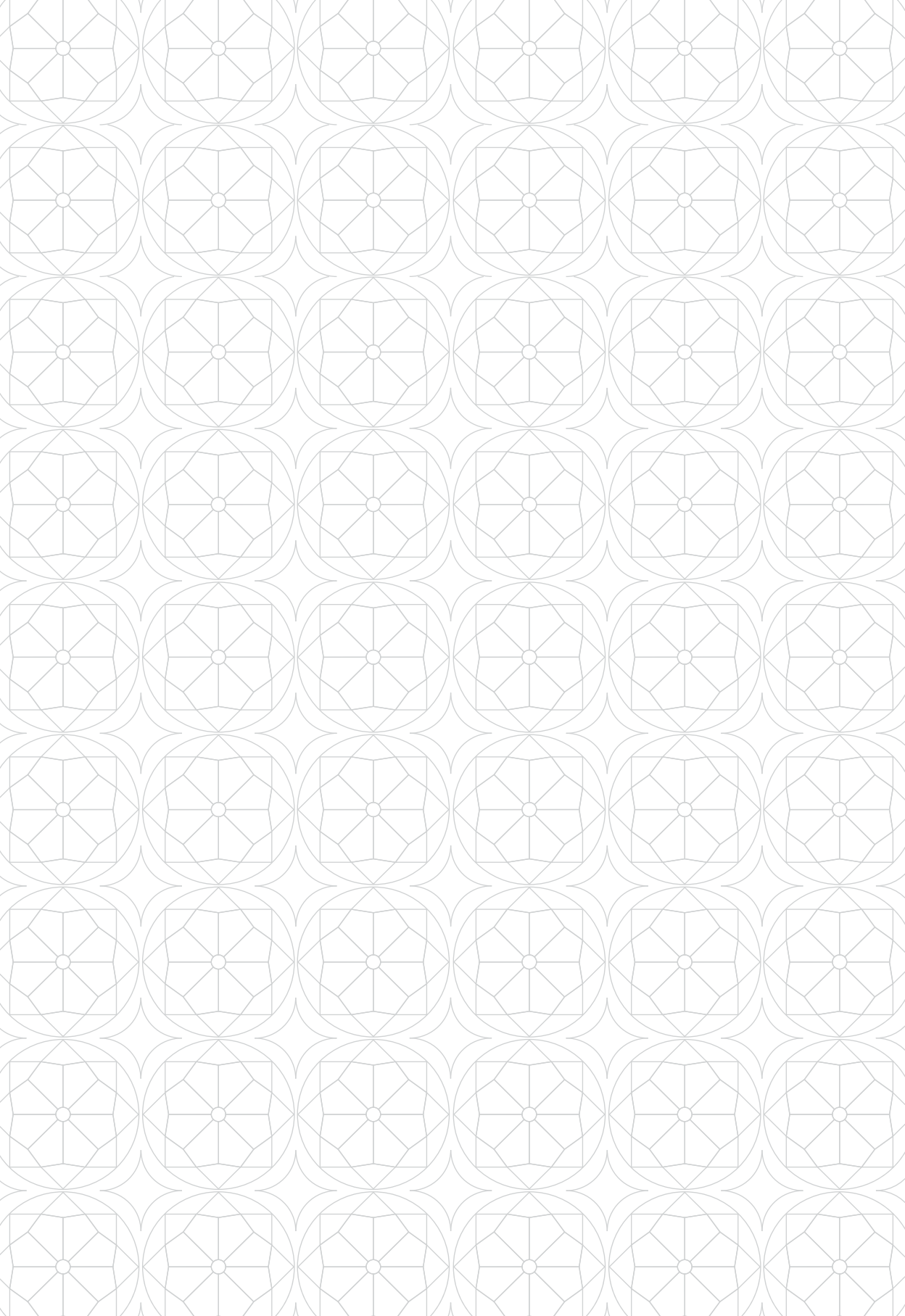
For your necessary action,

May Allah Guide you

**Dr. Ahmed Mubarak Al Mazrouei**  
**Secretary-General**

For enquiries: Please contact Mr. Faisal Al Jabri, Manager of Individual and Corporate Relations Division at Abu Dhabi Retirement Pensions and Benefits Fund on telephone number: 02/4140000 or by email : [awareness.team@pension.gov.ae](mailto:awareness.team@pension.gov.ae)

# Secretary-General Resolutions



# Secretary-General Resolution No. (6) of 2015 Concerning the Leave of H.E. Chairman of the Health Authority - Abu Dhabi

## **The Secretary-General of the Executive Council**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Amiri Decree No. (2) of 2014 concerning the reformation of the Executive Council of the Emirate of Abu Dhabi, and
- Based on the approval of the Chairman of the Executive Council

The following was decided:

### Article (1)

H.E. Hamad Mohammed Al Hurr Al Suwaidi, Chairman of the Department of Finance, shall assume the functions of H.E. Mugheer Khamis Al Khaili, Chairman of the Health Authority-Abu Dhabi, during the period of his leave from 29/3/2015 until 9/4/2015.

### Article (2)

This Resolution shall be effective from the date of its issuance.

**Dr. Ahmed Mubarak Al Mazrouei**  
**Secretary-General**

Issued in Abu Dhabi  
on: 26 March 2015  
Corresponding to: 6 Jumada Al Akhar 1436 H

# Secretary-General Resolution No. (7) of 2015 Concerning the Leave of H.E. Chairman of Abu Dhabi Energy Authority

## **The Secretary-General of the Executive Council**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Amiri Decree No. (2) of 2014 concerning the reformation of the Executive Council of the Emirate of Abu Dhabi, and
- Based on the approval of the Chairman of the Executive Council

The following was decided:

### Article (1)

H.E. Hamad Mohammed Al Hurr Al Suwaidi, Chairman of the Department of Finance, shall assume the functions of H.E. Nasser Ahmed Khalifa Al Suwaidi, Chairman of Abu Dhabi Energy Authority, during the period of his leave from 30/3/2015 until 9/4/2015.

### Article (2)

This Resolution shall be effective from the date of its issuance.

**Dr. Ahmed Mubarak Al Mazrouei**  
**Secretary-General**

Issued in Abu Dhabi  
on: 30 March 2015  
Corresponding to: 10 Jumada Al Akhar 1436 H

# Secretary-General Resolution No. (8) of 2015 Concerning the Leave of H.E. Director-General of Abu Dhabi Education Council

## **The Secretary-General of the Executive Council**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Amiri Decree No. (2) of 2014 concerning the reformation of the Executive Council of the Emirate of Abu Dhabi, and
- Based on the approval of the Chairman of the Executive Council

The following was decided:

### Article (1)

H.E. Saeed Eid Al Ghafli, Chairman of the Department of Municipal Affairs, shall assume the functions of H.E. Dr. Amal Abdullah Al Qubaisi, Director-General of Abu Dhabi Education Council during the period of her leave from 28/3/2015 until 1/4/2015 and the period from 5/4/2015 until 9/4/2015.

### Article (2)

This Resolution shall be effective from the date of its issuance.

**Dr. Ahmed Mubarak Al Mazrouei**  
**Secretary-General**

Issued in Abu Dhabi

on: 31 March 2015

Corresponding to: 11 Jumada Al Akhar 1436 H

United Arab Emirates  
The Emirate Of Abu Dhabi  
Issued By The General Secretariat of the Executive Council  
of the Emirate Of Abu Dhabi  
The Legal Affairs Division  
The Official Gazette Section  
Abu Dhabi - P.O.Box:19  
Tel:+97126688446 Fax:+97126688940